

EMP Link 21L

Manual del usuario

Atención

1 Está prohibida la reproducción total o parcial de este documento.

2 El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

3 Se han realizado todos los esfuerzos posibles por garantizar que el contenido de este documento esté actualizado y sin errores, pero, en caso de que usted repare en algún error u omisión, le rogamos nos lo comunique para que podamos rectificarlo.

4 Independientemente del punto número 3, SEIKO EPSON CORPORATION no puede asumir ninguna responsabilidad por los daños o pérdidas causados por el uso de este producto.

5 SEIKO EPSON CORPORATION no se hará responsable de ningún daño, pérdida ni heridas que pudieran producirse por el uso inadecuado de este producto, o por ser usado de manera distinta a como se describe en este documento, o en el caso de que las reparaciones o modificiaciones de cualquier parte las efectúe otra empresa que no sea EPSON o una tercera parte autorizada por EPSON.

6 SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable de ningún posible daño o problema causados por el uso de componentes, partes, opciones o consumibles distintos de los designados como productos originales EPSON o productos aprobados por EPSON por parte de SEIKO EPSON CORPORATION. En esos casos, se cobrarán las reparaciones.

Información sobre marcas registradas

Windows y Windows NT son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Macintosh es marca registrada de Apple Computer, Inc.

Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Inc.

Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation.

EPSON es una marca registrada de SEIKO EPSON Corp.

Otros productos usados aquí se utilizan por motivos de indentificación y pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos los derechos sobre estas marcas.

Índice

1 Información acerca de EMP Link 21L

1.1 ¿Qué es EMP Link 21L?

EMP Link 21L es una aplicación que controla un proyector SEIKO EPSON conectado a su ordenador. Básicamente, la aplicación proporciona las dos funciones siguientes.

- Controlar el proyector

  Desde el ordenador conectado, Usted puede controlar el proyector y cambiar diversos ajustes de imágenes proyectadas desde el proyector.

- Ajustar el logotipo de usuario

  Usted puede seleccionar un archivo, ajustar el nivel de zoom y luego enviarlo al proyector como un logotipo de usuario.

1.2 Entorno de funcionamiento

EMP Link 21L funciona en las siguientes condiciones.

Nota: Cuando utilice EMP Link 21L, cerciórese de que su proyector esté conectado al ordenador.

Para Windows

Sistema operativo	Windows 95/98/Me/NT 4.0 Workstation/2000/XP Professional/XP Home Edition
CPU	Intel Pentium 166 MHz o superior (Windows XP : 300 MHz o superior)
Memoria	Memoria disponible de 32 MB o más (Windows XP : 128 MB o más de memoria disponible)
Unidad del disco duro	5 MB o más del espacio disponible
Puerto	Es necesario uno de los siguientes puertos. -- Puerto serie -- Puerto USB (para Windows 98/Me/2000/XP)

La siguiente lista contiene los puertos compatibles con cada sistema operativo.

OS	Puerto serie	Puerto USB
Windows 95	Compatible	-
Windows 98	Compatible	Compatible
Windows Me	Compatible	Compatible
Windows NT 4.0 Workstation	Compatible	-
Windows 2000	Compatible	Compatible
Windows XP Professional	Compatible	Compatible
Windows XP Home Edition	Compatible	Compatible

Nota: Si se utiliza EMP Link 21L con un puerto USB, tiene que instalar un driver especial por separado (EPSON Projector USB-COM Driver). Para más información sobre el EPSON Projector USB-COM Driver, consulte el Apéndice A: " EPSON Projector USB-COM Driver" de este manual.

Para Macintosh

Sistema operativo	MacOS 8.6 - 9.2/X 10.1 (Classic)
CPU	Power PC o superior
Memoria	Memoria disponible de 32 MB o más (MacOS X: 128 MB o más de memoria disponible)
Unidad del disco duro	5 MB o más del espacio disponible
Puerto	Es necesario uno de los siguientes puertos. -- Puerto serie. -- Puerto USB

Nota: Si instala EMP Link 21L en Macintosh, el driver necesario (EPSON Projector USB-COM Driver) se instalará automáticamente. Para más información sobre el EPSON Projector USB-COM Driver, consulte el Apéndice A: "EPSON Projector USB-COM Driver" de este manual.

1.3 Proyectores compatibles

EMP Link 21L se puede utilizar con proyectores SEIKO EPSON compatibles con los comandos ESC/VP 21.

1.4 Cómo utilizar este manual.

Este manual le da instrucciones sobre el funcionamiento de EMP Link 21L utilizando Windows 98 como ejemplo. Si Usted no dispone de este sistema operativo, puede que las pantallas que aparecen en este manual difieran de las que Usted vea realmente en su ordenador. No obstante, esto no afectará al funcionamiento. Si una operación difiere por la diferencia del sistema operativo, lo indicaremos.

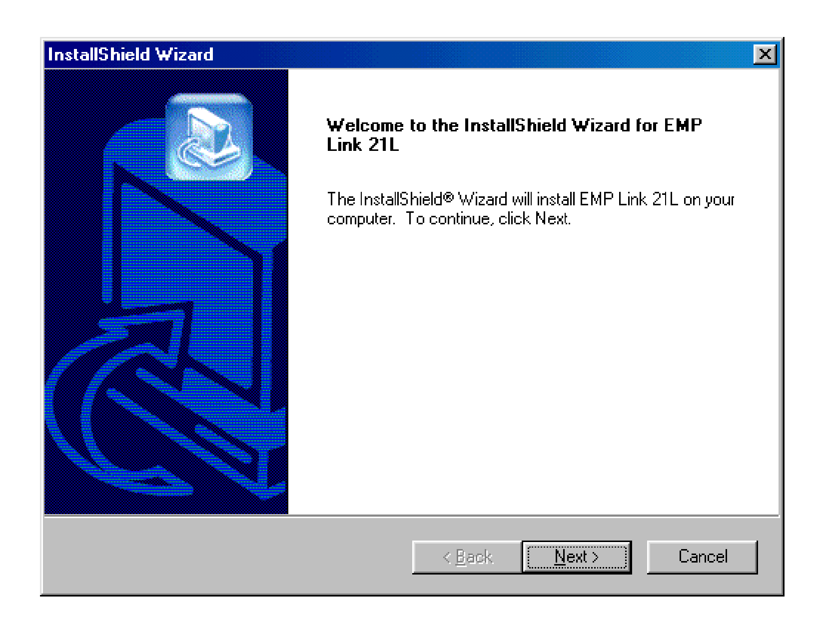
2 Instalación de EMP Link 21L

En esta sección se describe la instalación de EMP Link 21L.

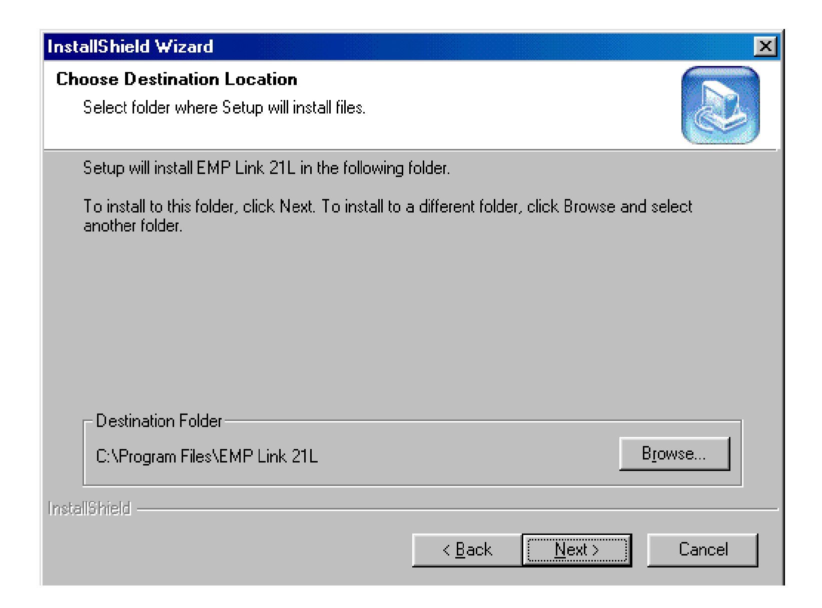
2.1 Para Windows

Siga el procedimiento que se especifica a continuación para instalar EMP Link 21L. Asegúrese de cerrar cualquier aplicación que esté funcionando hasta ese momento.

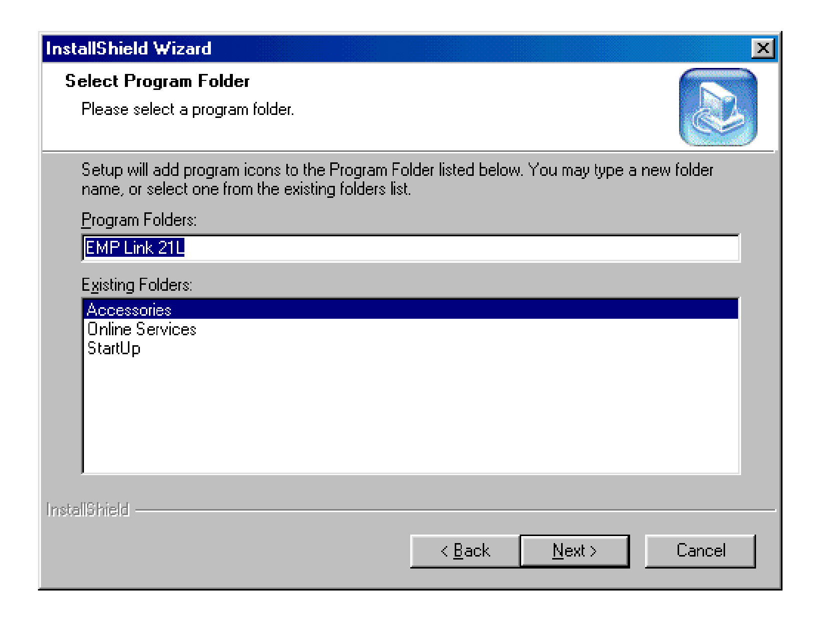
1. Haga doble clic en el archivo descargado EMPLink21LSetup.exe.
2. El programa de instalación se pondrá en marcha y aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en [Next] para continuar el procedimiento de instalación, o [Cancel] para cancelarlo.



3. Especifique la carpeta de instalación de destino. Si la carpeta que aparece es la que Usted desea, haga clic en [Next]. Para especificar otra carpeta, haga clic en [Browse] y seleccione una carpeta. Para cancelar el procedimiento de instalación haga clic en [Cancel].



4. Especifique una carpeta de programas. Para utilizar una carpeta diferente de la que se muestra, introduzca un nuevo nombre o elija otra carpeta de la lista. Haga clic en [Next] para continuar el procedimiento de instalación, o pulse [Cancel] para cancelarlo.



5. Cuando aparezca la pantalla InstallShield Wizard Complete, haga clic en [Finish].

El procedimiento de instalación se ha completado. No es necesario que reinicie su ordenador.

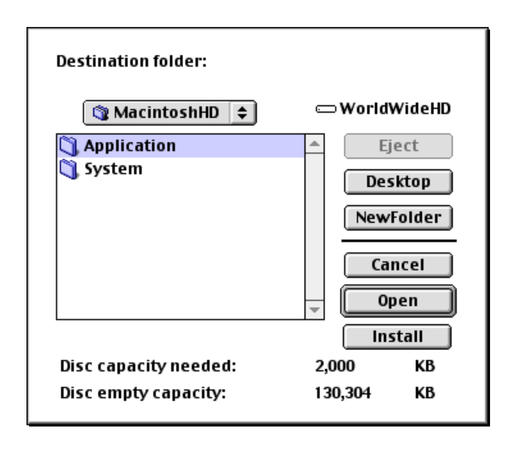
2.2 Para Macintosh

Siga el siguiente procedimiento para instalar EMP Link 21L con Macintosh.

1. Expanda el archivo descargado.
2. Se creará la carpeta EMPLink21LInstaller. Haga doble clic en Installer de la carpeta.
3. Se pondrá en marcha el programa de instalación y aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en [OK] para continuar el procedimiento de instalación, o [Quit] para cancelarlo.



4. Especifique la carpeta de instalación de destino. Cuando abra la carpeta que desee y haga clic en [Install], se instalará EMP Link 21L en esa carpeta. Si desea cancelar el procedimiento de instalación, haga clic en [Cancel].



5. Cuando aparezca el mensaje "Installing is completed. Restart Macintosh", haga clic en [OK].

Se habrá completado el procedimiento de instalación. Reinicie el ordenador.

3 Cómo desinstalar EMP Link 21L

En esta sección se explica la forma de desinstalación de EMP Link 21L.

3.1 Para Windows

Siga el procedimiento que se indica a continuación para desinstalar EMP Link 21L de Windows.

1. Haga clic en el menú [Inicio] de la barra de tareas.
2. Señale [Configuración] y luego seleccione [Panel de control].
3. Haga doble clic en [Agregar o quitar programas].
4. Haga clic en [EPSON EMP Link 21L].
5. Haga clic en el botón [Agregar o quitar].
6. Siga las instrucciones de la pantalla para desinstalar EMP Link 21L.

Se ha completado el procedimiento de desinstalación.

3.2 Para Macintosh

Siga el procedimiento que se indica a continuación para desinstalar EMP Link 21L de Macintosh.

1. Arrastre y tire a la papelera la carpeta de EMP Link 21L.
2. Arrastre y tire a la papelera Link 21L de [Carpeta del Sistema]-[Items de Arranque].
3. Seleccione [Vaciar papelera ...] en el menú [Especial].

Se ha completado el procedimiento de desinstalación.

4 Cómo utilizar EMP Link 21L

En esta sección se describe la forma de utilizar EMP Link 21L y las diferentes funciones.

4.1 Inicio de EMP Link 21L (para Windows)

Cuando se pone en marcha Windows, empezará al mismo tiempo EMP Link 21L y estará disponible continuamente en la bandeja de tareas. Para que aparezca la pantalla de EMP Link 21L (barra de tareas y ventana de diálogo), haga doble clic en el icono de la bandeja de tareas. Alternativamente, haga clic con el ratón derecho sobre la bandeja de tareas para que aparezca el menú, y ahí seleccione [Display EMP Link 21L].

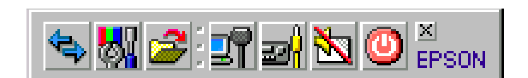


4.2 Cómo iniciar EMP Link 21L (para Macintosh)

Cuando se pone en marcha el sistema Macintosh, también lo hace al mismo tiempo EMP Link 21L. Para que aparezca la barra de tareas y la ventana de diálogo, seleccione [Show EMP Link 21L] en el menú [Window].

4.3 Cómo utilizar la barra de tareas

En esta sección se describe la forma de utilizar la barra de tareas de EMP Link 21L y las distintas funciones.





Botón de visualización de la pantalla de ajustes

Al hacer clic en este botón aparecerá la siguiente pantalla. En ella podrá ajustar el puerto de comunicaciones y la tecla de método abreviado.



COM

Especifique un puerto de conexión. Elija el que desee utilizar de la lista de puertos disponibles.

Nota: Si el proyector está conectado a Windows a través de un puerto USB, éste actuará como un puerto COM. Para comprobar el número de puerto, siga el siguiente procedimiento.
1.Haga clic en el menú [Inicio].
2.Señale [Configuración] y luego seleccione [Panel de control].
3.Haga doble clic en [Sistema].
4.Haga clic en [Administrador de dispositivos].
5.Haga doble clic en [Puertos (COM & LPT)].

Show Dialog ShortCut

Especifique una tecla de método abreviado para que aparezca la pantalla EMP Link 21L. Dispone de las siguientes teclas o combinaciones de teclas. De fábrica no se utiliza ninguna tecla de método abreviado (OFF).

Windows: (OFF), F2, Ctrl + W, Ctrl + SPACE, Ctrl + Alt, Alt + Insert

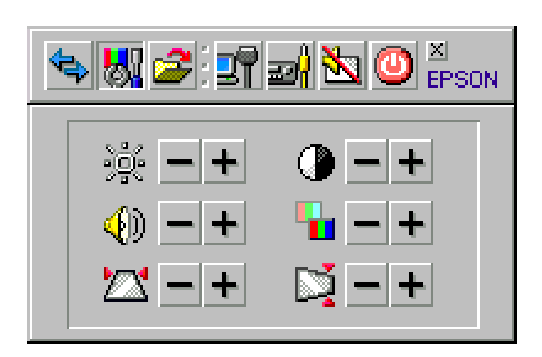
Macintosh: (OFF), Ctrl + W, Ctrl + T, Ctrl + Space, Option + A, Option + Z

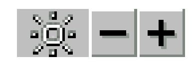


Botón de visualización de la pantalla de ajuste simple

Si hace clic en este botón, aparece la siguiente pantalla de ajuste simple. En esta pantalla, podrá ajustar el brillo, el contraste, la nitidez, el volumen, y la distorsión horizontal y vertical de las imágenes proyectadas desde el proyector.

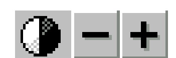
Nota: Algunos botones no son compatibles según el modelo de proyector que utilice.





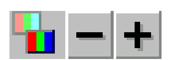
Ajuste del brillo

Ajusta el brillo de las imágenes proyectadas desde el proyector.



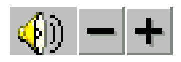
Ajuste del contraste

Ajusta el contraste de las imágenes proyectadas desde el proyector.



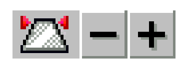
Ajuste de la nitidez

Ajusta la nitidez de las imágenes proyectadas desde el ordenador.



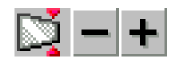
Ajuste del volumen

Ajusta el volumen del proyector.



Ajuste de la distorsión vertical

Ajusta la distorsión vertical del proyector, que corrige cualquier distorsión en la dirección vertical de las imágenes proyectadas desde el ordenador.



Ajuste de la distorsión horizontal

Ajusta la distorsión horizontal del proyector, que corrige cualquier distorsión en la dirección horizontal de las imágenes proyectadas desde el ordenador.

 Botón de visualización de la pantalla de ajustes del logotipo de usuario

Si hace clic en este botón aparecerá la siguiente pantalla para crear el logotipo de usuario. Usted puede seleccionar un archivo, ajustar el nivel de zoom y luego enviarlo al proyector como logotipo de usuario.

Nota: Esta función no es compatible con algunos modelos de proyector.



En la siguiente lista aparecen los tipos de archivos que puede utilizar como logotipo de usuario:

Sistema operativo	Tipo de archivo
Windows	BMP, JPEG
Macintosh	PICT, JPEG

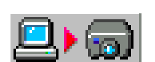
 Botón de visualización de la ventana de diálogo de selección de archivos

Si hace clic en este botón aparecerá la ventana de diálogo de selección de archivos. Usted podrá seleccionar entonces un archivo como logotipo de usuario. Si ya ha elegido un archivo, el nombre aparecerá a la derecha del botón.



Ajuste del nivel de zoom

Ajusta el nivel de zoom del archivo del logotipo de usuario. Se dispone de los siguientes niveles de zoom: 100%, 200% y 300%.

 Botón de inicio de descarga

Utilice este botón para empezar a descargar el archivo del logotipo de usuario. Este botón se desactiva si no elige ningún archivo.

Nota: Durante la descarga de un archivo, no desconecte el cable de comunicaciones entre el ordenador y el proyector.



Botón de cambio de fuente (Computer/YCbCr)

Utilice este botón para cambiar la fuente de entrada del proyector. Al hacer clic en el botón, cambiará la fuente de entrada en la misma secuencia ejecutada por el botón [Computer/YCbCr] del panel del proyector.

Nota: Este botón no es compatible con algunos modelos de proyector.



Botón de cambio de fuente (Video)

Utilice este botón para cambiar la fuente de entrada del proyector. Al hacer clic en el botón, cambiará la fuente de entrada en la misma secuencia ejecutada por el botón [Video] del panel del proyector.

Nota: Este botón no es compatible con algunos modelos de proyector.



Botón A/V Mute

Utilice este botón para activar o desactivar la función A/V Mute del proyector. El botón funciona igual que el botón [A/V Mute] del panel del proyector.



Botón de alimentación

Utilice este botón para encender o apagar el proyector.

Botón de cierre

Utilice este botón para cerrar la pantalla de EMP Link 21L.

4.4 Cómo salir de EMP Link 21L (para Windows)

Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de EMP Link 21L que se encuentra en la bandeja de tareas para que aparezca el menú. Seleccione [Exit] en el menú.



4.5 Cómo salir de EMP Link 21L (para Macintosh)

Seleccione [Quit] en el menú [File].

5 Solución de problemas

5.1 No se consigue la comunicación con el proyector.

Motivo 1:

El proyector no está conectado correctamente o está desconectado.

Solución:

Asegúrese de que el cable entre el proyector y el ordenador está bien conectado. Cerciórese también de que el proyector esté encendido.

Motivo 2:

El proyector no es compatible con EMP Link 21L.

Solución:

Asegúrese de que su proyector es compatible con EMP Link 21L.

Motivo 3:

No se ha especificado bien el puerto en el proyector.

Solución:

Asegúrese de que el puerto esté especificado correctamente en el proyector.

5.2 El archivo de logotipo de usuario no se puede descargar.

Motivo:

El proyector no es compatible con el logotipo de usuario.

Solución:

Lea el manual de instrucciones del proyector y confirme si el proyector es compatible con el logotipo de usuario.

Apendice A EPSON Projector USB-COM Driver

Si utiliza un cable USB para conectar el proyector a un ordendor con Windows, necesitará instalar el EPSON Projector USB-COM Driver en el ordenador antes de utilizar EMP Link 21L.

Para Macintosh, cuando instale EMP Link 21L, también se instalará automáticamente el EPSON Projector USB-COM Driver. Por consiguiente, no es necesario ningún otro procedimiento de instalación.

A.1 Entorno de funcionamiento

El EPSON Projector USB-COM Driver funciona en los siguientes entornos.

Para Windows

Sistema operativo	Windows 98/98 Second Edition/Me/2000
CPU	Intel Pentium 166 MHz o superior
Memoria	32 MB o más de memoria disponible
Unidad del disco duro	5 MB o más de espacio disponible
Puerto	Puerto USB disponible en el ordenador

Nota: EPSON Projector USB-COM Driver también funciona con Windows XP. Cuando instale este driver en Windows XP, ignore cualquier mensaje de advertencia y continúe con la instalación.

Para Macintosh

Sistema operativo	MacOS 8.6 - 9.2/X 10.1 (Classic)
CPU	Power PC o superior
Memoria	Memoria disponible de 32 MB o más (MacOS X : 128 MB o más de memoria disponible)
Unidad del disco duro	5 MB o más del espacio disponible
Interfaz USB	USB Manager 1.2 o posterior
Puerto	Este driver utiliza SerialShimLib suministrado con el Sistema operativo. No funcionará adecuadamente si no está presente SerialShimLib en la carpeta [Extensiones].

A.2 Instalación de EPSON Projector USB-COM Driver

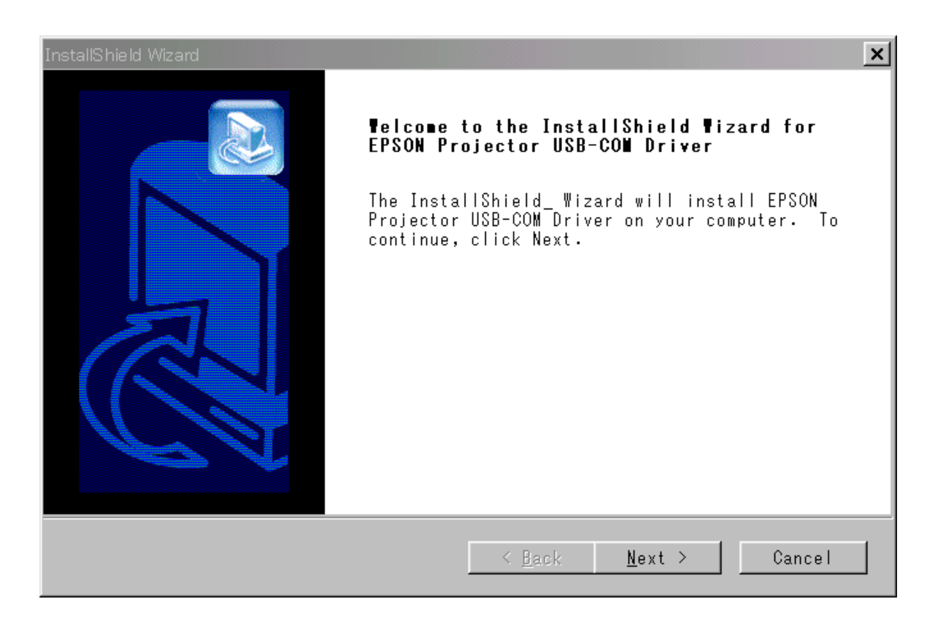
En esta sección se explica la forma de instalar el EPSON Projector USB-COM Driver.

Para un ordenador con Windows

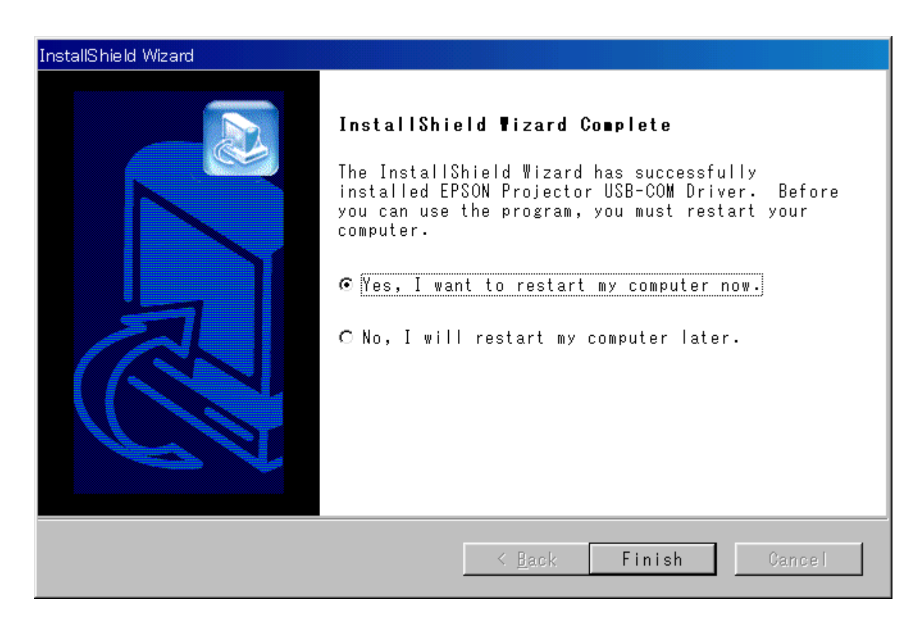
Siga el procedimiento que se explica a continuación para instalar el EPSON Projector USB-COM Driver. Asegúrese de salir de cualquier aplicación que se encuentre funcionando hasta ese momento.

1. Haga doble clic en el archivo descargado Setup.exe.

2. Se pondrá en marcha el programa de instalación y aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en [Next] para continuar el procedimiento de instalación, o [Cancel] para cancelarlo.



3. Cuando aparezca la siguiente pantalla, se habrá completado el procedimiento de instalación. Haga clic en [Finish] y luego reinicie el ordenador.



Para Macintosh

En el caso de Macintosh, al instalar EMP Link 21L se instalará también automáticamente el EPSON Projector USB-COM Driver. Por consiguiente, no es necesario realizar ninguna otra instalación.

A.3 Desinstalación de EPSON Projector USB-COM Driver

Siga el siguiente procedimiento para desinstalar el EPSON Projector USB-COM Driver.

Para un ordenador con Windows

1. Haga clic en el menú [Inicio] de la barra de tareas.
2. Señale [Configuración] y luego seleccione [Panel de control].
3. Haga doble clic en [Agregar o quitar Programas].
4. Haga clic en [EPSON Projector USB-COM Driver].
5. Haga clic en el botón [Agregar o quitar].
6. Siga las instrucciones de la pantalla para desinstalar el EPSON Projector USB-COM Driver. Se habrá completado el procedimiento de desinstalación.

Para Macintosh

1. Arrastre y tire a la papelera EPSON VCOM Driver de [Carpeta de Sistemas] - [Extensiones].
2. Seleccione [Vaciar papelera ...] del menú [Especial].

Se habrá completado el procedimiento de desinstalación.